

# Mark Scheme (Results) Summer 2022

Pearson Edexcel GCE in Chinese (9CN0) Paper 01 Listening, Reading and Translation

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at <u>www.edexcel.com</u> or <u>www.btec.co.uk</u>. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at <u>www.edexcel.com/contactus</u>.

# Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: <a href="https://www.pearson.com/uk">www.pearson.com/uk</a>

Summer 2022 Log number P70726 Publications Code 2206\_9CN0\_01\_MS All the material in this publication is copyright © Pearson Education Ltd 2022

## **General Marking Guidance**

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

# **GCE A Level Chinese**

# Paper 1 mark scheme

# TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

# **SECTION A**

Question	Answer	Mark
Number		
1 (i)	С	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (ii)	В	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (iii)	С	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (iv)	В	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (v)	D	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (vi)	A	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (a)	<ul> <li>種樹/植樹</li> <li>(寫)書法/寫毛筆字</li> <li>(放/玩)風箏</li> <li>(any two)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (b)	<ul> <li>(是一個)家庭(活動);</li> <li>(結合)中西文化</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (c)	票(在24個小時內/很快就)賣 完/光(了)OR 沒有票了 OR 票 都賣了		(1)
Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (d)	中醫/看病/健康/醫生/醫療		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (e)	<ul> <li>認識清明(節)/認識這個節日</li> <li>放鬆</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (i)	八年/8年(以)前		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (ii)	字典		(1)

Question Number	Answer		Reject	Mark
3a (iii)	<ul> <li>沒帶/拿帽子 OR 沒帶/拿手套 澳大利亞)</li> </ul>	(到澳洲/	哪	(2)
	<ul> <li>到哪兒都帶/背/拿(著那本字)</li> <li>OR 字典總是和他在一起</li> </ul>	典/它)/		
Question Number	Answer	Reject		Mark
3a (iv)	手機			(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (v)	大學		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (vi)	<ul> <li>詞彙豐富/詞(匯齊)全/字全/詞多/字多/詞彙量大</li> <li>解釋清楚/解釋詳細</li> <li>(用起來很)方便</li> <li>Any 2 out of 3</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3b (i)	<ul> <li>人口多/大;</li> <li>家長重視(孩子的)教育;</li> <li>熱情低/不高;</li> <li>完成的人少/完成率低/放棄率高/放棄的人多/</li> </ul>		(4)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3b (ii)	<ul> <li>注重人才(的發展)</li> <li>提供網上學習平台/出版(了很多)電子教材/材料</li> <li>教師培訓 OR 教老師(們如何)使用電子(版)教材 /材料/資料</li> <li>中文教育/給學生(提供)學(習)漢語/中文的機 會</li> </ul>		(4)

# **SECTION B**

Question Number	Answer	Mark
4	1 mark each. Only four answers are required.	(4)
	1 mark will be deducted from each additional answer.	
	A, B, D, H	

Question Number	Answer	Accept	Mark
5 ( a )	今年/秋季(天)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
5(b)	<ul> <li>·分享(教學)經驗(1)</li> <li>·提高學生(學習數學的)自信心(1)</li> <li>·提高(學生的數學)成績(1)</li> <li>(Any two)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 ( c )	對個人/國家(經濟)有利		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 ( d )	• (可以)賺大錢(1)	賺錢	(1)
	•(可以)避免失業(1) (either)	失業	

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (e)	英國(的數學)老師去中國(學習訪問)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 ( a )	<ul><li>(公司)員工不足(1)</li><li>(他要做的)工作(太)多(1)</li></ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 ( b )	<ul> <li>(公司)有鋼琴(1)</li> <li>(晩上有)熱牛肉湯(1)</li> <li>(有)床(1)</li> <li>(Any two, 有 must appear once)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 ( c )	<ul><li>・提高(員工的工作)效率(1)</li><li>・改善(員工的)健康水平(1)</li></ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 ( d )	<ul> <li>(免費)無線網絡(1)</li> <li>電子遊戲機(1)</li> <li>(現代化的)健身房(1)</li> <li>(Any two)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 ( e )	・籃球(比)賽(1) ・舞會(1)		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 ( a )	<ul> <li>保護海洋(1)</li> <li>鼓勵人們少用塑料(產品)(1)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (b)	<ul> <li>・環保人士 (1)</li> <li>・海外華人 (1)</li> <li>・大學生 (1)</li> <li>(any two)</li> </ul>	環保專家	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 ( c )	全球污染		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 ( d )	<ul> <li>・塑料袋 (1)</li> <li>・飲料瓶 (1)</li> <li>・煙頭 (1)</li> <li>(any two)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (e)	• 文化中心 (1) •小學 (1)		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 ( f )	通過/參加(家庭)遊戲		(1)

# SECTION C

Question Number	Acceptable answers	Mark
8	1. British people used to	(1)
	2. drink a lot of coffee,	(1)
	3. but nowadays	(1)
	4. tea has become	(1)
	5. a part of their lives.	(1)
	6. Drinking afternoon tea	(1)
	7. is not only	(1)
	8. an important British	(1)
	9. way of socialising,	(1)
	10. but it is also	(1)
	11. a tool of	(1)
	12. developing/establishing/building diplomacy.	(1)
	13. When working	(1)
	14. as a diplomat,	(1)
	15. I was (very) pleased that	(1)
	16. even the Queen of Britain	(1)
	17. invited me to have tea.	(1)
	18. I believe that drinking tea	(1)
	19. can strengthen the friendship	(1)
	20. between the two countries/nations.	(1)

# SIMPLIFIED CHARACTERS

## **SECTION A**

Question	Answer	Mark
Number		
1 (i)	C	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (ii)	В	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
<b>1</b> (iii)	С	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (iv)	В	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (v)	D	(1)

Question	Answer	Mark
Number		
1 (vi)	A	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (a)	<ul> <li>种树/植树</li> <li>(写)书法/写毛笔字</li> <li>(放/玩)风筝</li> <li>(any two)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (b)	<ul> <li>(是一个)家庭(活动);</li> </ul>		(2)
	• (结合)中西文化		

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (c)	票(在24个小时内/很快就)卖 完/光(了)OR 没有票了OR 票 都卖了		(1)
Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (d)	中医/看病 /健康/医生/医疗		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (e)	<ul><li>认识清明(节)/认识这个节日</li><li>放松</li></ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (i)	八年/8年以前		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (ii)	字典		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (iii)	<ul> <li>没带/拿帽子 OR 没带/拿手套(到澳洲/ 澳大利亚)</li> </ul>	哪	(2)
	<ul> <li>到哪儿都带/背/拿(着那本字典/它)/</li> <li>OR 字典总是和他在一起</li> </ul>		

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (iv)	手机		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (v)	大学		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3a (vi)	<ul> <li>词汇丰富/词(汇齐)全/字全/词多/字多/词汇量大</li> <li>解释清楚/解释详细</li> <li>(用起来很)方便</li> <li>Any 2 out of 3</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3b (i)	<ul> <li>人口多/大;</li> <li>家长重视(孩子的)教育;</li> <li>热情低/不高;</li> <li>完成的人少/完成率低/放弃率高/放弃的人多</li> </ul>		(4)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3b (ii)	<ul> <li>注重人才(的发展)</li> <li>提供网上学习平台/出版(了很多)电子教材/材料</li> <li>教师培训 OR 教老师(们如何)使用电子(版)教材 /材料/资料</li> <li>中文教育/给学生(提供)学(习)汉语/中文的机会</li> </ul>		(4)

# **SECTION B**

Question Number	Answer	Mark
4	1 mark each. Only four answers are required.	(4)
	1 mark will be deducted from each additional answer.	
	A, B, D, H	

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 ( a )	今年/秋季(天)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (b)	<ul> <li>分享(教学)经验;(1)</li> <li>提高学生(学习数学的)自信心(1)</li> <li>提高(学生的数学)成绩(1)</li> <li>(Any two)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 ( c )	对个人/国家(经济)有利		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 ( d )	<ul> <li>(可以)赚大钱(1)</li> <li>(可以)) 隙免生出(1)</li> </ul>	赚钱	(1)
	• (可以)避免失业(1) (either)	失业	

Question Number	Answer	Reject	Mark
5 (e)	英国(的数学)老师去中国(学习访问)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6(a)	<ul> <li>(公司)员工不足(1)</li> <li>(他要做的)工作(太)多(1)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6(b)	<ul> <li>(公司)<u>有</u>钢琴(1)</li> <li>(晚上有)热牛肉汤(1)</li> <li>(有)床(1)</li> <li>(Any two, 有 must appear once)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 ( c )	<ul> <li>提高(员工的工作)效率(1)</li> <li>改善(员工的)健康水平(1)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6 ( d )	<ul> <li>(免费)无线网络(1)</li> <li>电子游戏机(1)</li> <li>(现代化的)健身房(1)</li> <li>(Any two)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6(e)	<ul> <li>篮球(比赛(1)</li> <li>舞会(1)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7(a)	<ul> <li>保护海洋(1)</li> <li>鼓励人们少用塑料(产品)(1)</li> </ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7(b)	<ul> <li>环保人士 (1)</li> <li>海外华人 (1)</li> <li>大学生 (1) <ul> <li>(Any two)</li> </ul> </li> </ul>	环保专家	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 ( c )	• 全球污染		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 ( d )	<ul> <li>塑料袋(1)</li> <li>饮料瓶(1)</li> <li>烟头(1)</li> <li>(Any two)</li> </ul>	垃圾袋	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7(e)	<ul><li> 文化中心 (1)</li><li> 小学 (1)</li></ul>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7(f)	• 通过/参加(家庭)游戏		(1)

# SECTION C

Question Number	Acceptable answers	Mark
8	1. British people used to	(1)
	2. drink a lot of coffee,	(1)
	3. but nowadays	(1)
	4. tea has become	(1)
	5. a part of their lives.	(1)
	6. Drinking afternoon tea	(1)
	7. is not only	(1)
	8. an important British	(1)
	9. way of socialising,	(1)
	10. but it is also	(1)
	11. a tool of	(1)
	12. developing/establishing/building diplomacy.	(1)
	13. When working	(1)
	14. as a diplomat,	(1)
	15. I was very pleased that	(1)
	16. even the Queen of Britain	(1)
	17. invited me to have tea.	(1)
	18. I believe that drinking tea	(1)
	19. can strengthen the friendship	(1)
	20. between the two countries.	(1)

Pearson Edexcel L	evel 3 GCE
Chinese	
(spoken Mandarin/spoke Advanced Paper 1: Lister Translation Transcript	
Advanced Paper 1: Lister	

#### **TRADITIONAL/FULL CHARACTER VERSION**

Passage 1

## 相親角

M1:大家好! 我是王偉, 我是在西安出生、長大的。昨天, 我去了上海公園的相親角給我兒子找女朋友。我兒子從北京大學畢業以後就開始在上海工作。他今年三十多歲了。我想讓他快點結婚, 給我生個孫子。

去公園以前, 我在一張紙上寫了我兒子的名字, 他多大了, 他做什麼工 作。到了公園以後, 我選了一個人多的地方, 把我準備好的那張紙貼在 了一棵大樹上。

我剛貼好,就有人過來了。有人問我:「他一個月掙多少錢?」 有人問我:

「他開什麼車?」 但是, 我聽到的最多的問題是 「他有房子嗎?」

我給兒子找對象,既不看女孩子的學歷,也不看她是否長得漂亮。我看的 就是那個女孩子是不是很開朗,很容易相處。 Passage 2

## 清明節

M2: 丘經理, 請您介紹一下今年清明節的活動吧。

F1:今年,我們福樂紀念公園還會繼續舉辦一些傳統的活動,比如:種樹、 寫書法、放風箏。但是,今年我們新加了兩個項目,一個是尋找彩蛋。它 是一個家庭活動,是我們結合中西文化而開創的。這個活動很受人們的喜 愛,所有的門票在24個小時內都賣完了。另一個新項目是中醫服務。今年 會有一位中醫在福樂公園為大家免費看病。有什麼健康問題都可以來問。

M2:福樂紀念公園為什麼舉辦這些活動呢?

F1:很多年以前,我們就開始舉辦清明節活動了。我們希望通過這些活動, 幫助大家更好地認識清明節,也讓大家在紀念祖先的同時,在美麗的大自 然中放鬆。

## 網絡與教育

#### Passage 3(a)

M2: 近年來, 互聯網發展迅速, 網上教學越來越普遍。這和我上學那時 一點都不一樣。比如: 八年以前, 我去澳洲留學。當時, 我只可以帶一 個行李箱。為了帶一本很厚的字典, 我連冬天用的手套、帽子都沒拿。 到澳洲以後, 不論去哪兒, 我都會背著那本字典。雖然我當時有手機, 但是我那時還不習慣用手機學習, 所以完全靠那本字典。

F1: 王先生, 作為一位大學教授, 您覺得互聯網給現在的留學生帶來了哪 些方便?

M2: 現在, 留學生用的差不多都是網上字典, 這是因為國內的翻譯軟件 做得非常不錯。這些網上字典詞彙很豐富, 解釋得又清楚又詳細, 用起來 十分方便。

#### Passage 3(b)

F1:艾先生,為什麼網上教學在中國發展得很快?它面臨哪些困難?

M1:發展快是因為中國人口多。目前,中國人口占世界總人口的20%;另一個原因是中國家長,他們十分重視孩子的教育。

當然,網上教學也有很多困難。比如:學生熱情低,很多人只是因為好奇才 來看看。還有,大多數學生很快就不學了,完成的人很少。

F1:李先生, 為什麼貴公司如此成功? 它的發展方向是什麼?

M2: 我們成功是因為我們注重人才的發展。同時,我們已經出版了很多電子教材,給人們提供了一個網上學習的平台。

我們的發展方向是教師培訓和中文教育。我們要教老師們如何有效地使用電子材料,也要讓所有的學生都有學習漢語的機會。

#### SIMPLIFIED CHARACTER VERSION

Passage 1

## 相亲角

M1:大家好! 我是王伟, 我是在西安出生、长大的。昨天, 我去了上海公园的相亲角给我儿子找女朋友。我儿子从北京大学毕业以后就开始在上海工作。他今年三十多岁了。我想让他快点结婚, 给我生个孙子。

去公园以前, 我在一张纸上写了我儿子的名字, 他多大了, 他做什么工作。到了公园以后, 我选了一个人多的地方, 把我准备好的那张纸贴在了一棵大树上。

我刚贴好,就有人过来了。有人问我: "他一个月挣多少钱?" 有人问我:

"他开什么车?" 但是, 我听到的最多的问题是 "他有房子吗?"

我给儿子找对象,既不看女孩子的学历,也不看她是否长得漂亮。我看的 就是那个女孩子是不是很开朗,很容易相处。 Passage 2

## 清明节

M2: 丘经理, 请您介绍一下今年清明节的活动吧。

F1:今年,我们福乐纪念公园还会继续举办一些传统的活动,比如:种树、 写书法、放风筝。但是,今年我们新加了两个项目,一个是寻找彩蛋。它 是一个家庭活动,是我们结合中西文化而开创的。这个活动很受人们的喜 爱,所有的门票在24个小时内都卖完了。另一个新项目是中医服务。今年 会有一位中医在福乐公园为大家免费看病。有什么健康问题都可以来问。

M2:福乐纪念公园为什么举办这些活动呢?

F1:很多年以前,我们就开始举办清明节活动了。我们希望通过这些活动, 帮助大家更好地认识清明节,也让大家在纪念祖先的同时,在美丽的大自 然中放松。

## 网络与教育

#### Passage 3(a)

M2: 近年来,互联网发展迅速,网上教学越来越普遍。这和我上学那时 一点都不一样。比如:八年以前,我去澳洲留学。当时,我只可以带一 个行李箱。为了带一本很厚的字典,我连冬天用的手套、帽子都没拿。 到澳洲以后,不论去哪儿,我都会背着那本字典。虽然我当时有手机, 但是我那时还不习惯用手机学习,所以完全靠那本字典。

F1: 王先生, 作为一位大学教授, 您觉得互联网给现在的留学生带来了哪些方便?

M2:现在,留学生用的差不多都是网上字典, 这是因为国内的翻译软件做得非常不错。这些网上字典词汇很丰富,解释得又清楚又详细,用起来十分方便。

#### Passage 3(b)

F1:艾先生,为什么网上教学在中国发展得很快?它面临哪些困难?

M1:发展快是因为中国人口多。目前,中国人口占世界总人口的20%;另一个原因是中国家长,他们十分重视孩子的教育。

当然,网上教学也有很多困难。比如:学生热情低,很多人只是因为好奇才 来看看。还有,大多数学生很快就不学了,完成的人很少。

**F1**:李先生,为什么贵公司如此成功?它的发展方向是什么?

M2: 我们成功是因为我们注重人才的发展。同时,我们已经出版了很多电子教材,给人们提供了一个网上学习的平台。

我们的发展方向是教师培训和中文教育。我们要教老师们如何有效地使用电子材料,也要让所有的学生都有学习汉语的机会。